



www.caep.ca

PRESIDENT / PRÉSIDENT

François P. Bélanger, MD

Canadian Journal of Emergency Medicine
Journal canadien de la médecine d'urgence

EDITOR-IN-CHIEF / RÉDACTEUR EN CHEF

Grant Innes, MD ginn@interchange.ubc.ca
University of British Columbia, Vancouver

SENIOR ASSOCIATE EDITORS / RÉDACTEURS ADJOINT

Garth Dickinson, MD garth.dickinson@rogers.com
University of Ottawa, Ottawa

James Ducharme, MD jim_ducharme@bigfoot.com
Dalhousie University, Saint John, NB

MANAGING EDITOR / RÉDACTRICE ADMINISTRATIVE

Heidi Innes, BSc, BEd ginn@interchange.ubc.ca

ASSOCIATE EDITORS / RÉDACTEURS ASSOCIÉS

EM ADVANCES (original research)

Ian G. Stiell, MD, MSc, University of Ottawa, Ottawa

Jacques S. Lee, MD, University of Toronto, Toronto

CJEM JOURNAL CLUB

Michael J. Bullard, MD, University of Alberta, Edmonton

CASE REPORTS

Anthony S. Taylor, MD, University of Calgary, Calgary

SMALL URBAN AND RURAL ISSUES

James M. Thompson, MD, Dalhousie University, Charlottetown

METHODOLOGY: THE SCIENCE OF EM

Riyad B. Abu-Laban, MD, MHSc, University of British Columbia,
Vancouver

PHARMACOTHERAPY

Peter J. Zed, BSc(Pharm), PharmD, University of British Columbia,
Vancouver

Jeff Eppler, MD, Kelowna General Hospital, Kelowna, BC

ED ADMINISTRATION

Jeremy M. Etherington, MD, St. Paul's Hospital, Vancouver

EDUCATION

Tim Allen, MD, Université Laval, Quebec City

STATE OF THE ART (review articles and topical updates)

Vacant

TOXICOLOGY

Roy Purssell, MD, University of British Columbia, Vancouver

CONTROVERSIES (issues and commentaries)

Jeffrey Freeman, MD, University of Michigan, Ann Arbor, Mich.

PEDIATRIC EM

Bruce Minnes, MD, Hospital for Sick Children, Toronto

Ran Goldman, MD, Hospital for Sick Children, Toronto

Niranjan Kissoon, MD, University of Florida HSC/Jacksonville,
Jacksonville, Fla.

HUMOUR AND HUMANITY

Virginia Robinson, MD, Rocky Mountain Health Centre, Fernie, BC

DIAGNOSTIC CHALLENGE

Robert McGraw, MD, Queen's University, Kingston, Ont.

INTERNATIONAL EM

Garth Dickinson, MD, University of Ottawa, Ottawa

MEDICAL MYTHOLOGY

Mel Herbert, MD, University of Southern California, Los Angeles

RESIDENT ISSUES

Jonathan Davidow, MD, University of Alberta, Edmonton

Cameron MacGougan, MD, University of Alberta, Edmonton

WEB SITE

Jim Squires, MD jsquires2504@rogers.com
Guelph General Hospital, Guelph, Ont.

BUSINESS AND PROMOTION

Chris Evans, MD cevans@ualberta.ca
University of Alberta, Edmonton

CJEM Canadian Journal of Emergency Medicine JCMU

Journal canadien de la médecine d'urgence

Vol. 6, No. 1, January / janvier 2004

TABLE OF CONTENTS • TABLE DES MATIÈRES

LETTERS • COURRIER

6

Accuracy of WHO case definition for SARS screening, *H. Ovens; P. Daly; Response, Wong Wing Nam.* Case definition versus screening tool for SARS, *S.S. Chan.* Correct way to wear respirator head harnesses, *H.D. Green.* Medical myth: The usefulness of pelvic exam, *P. Rosenberg.* Pneumatosis intestinalis, *G. Pugh.*

EM ADVANCES • INNOVATIONS EN MU

Early clinical predictors of severe acute respiratory syndrome in the emergency department
W.N. Wong, A.C.H. Sek, R.F.L. Lau, K.M. Li, J.K.S. Leung, M.L. Tse, A.H.W. Ng, R.J. Stenstrom

12

Can troponin I measurement predict short-term serious cardiac outcomes in patients presenting to the emergency department with possible acute coronary syndrome?

S.A. Hill, P.J. Devereaux, L. Griffith, J. Opie, M.J. McQueen, A. Panju, E. Stanton, G.H. Guyatt

22

CONTROVERSIES • CONTROVERSES

War on SARS: a Singapore experience
Ong E.H., Marcus

31

COMMENTARY • COMMENTAIRE

Intimate partner violence against women: To screen or not to screen in the emergency department?

A. Worster

38

CASE REPORTS • OBSERVATIONS DE CAS

Paradoxical embolism: a rare life- and limb-threatening emergency
C.E. Tang

40

Potential error in the use of an automated external defibrillator during an in-flight medical emergency

P.G. Katis, S.M. Dias

45

MEDICAL MYTHOLOGY • MYTHES MÉDICAUX

Myth: The Trendelenburg position improves circulation in cases of shock

S. Johnson, S.O. Henderson

48

DIAGNOSTIC CHALLENGE • DÉFI DIAGNOSTIQUE

A pain in the neck; Answer

M. Wansbrough, J. Rizos

50; 59

EDITORS AT LARGE / RÉDACTEURS OCCASIONNELS

Lance Brown, MD, MPH, FACEP, Loma Linda, Calif.
Jeffrey R. Brubacher, MD, Vancouver
Greta Cummings, BScN, MEd, RN, PhD, Edmonton
Jason Frank, MD, MA (Ed), Ottawa
Brian Goldman, MD, MCFP (EM), Toronto
Shane Neilson, BSc, MD, Halifax, NS
Marco Sivilotti, MD, MSc, Kingston, Ont.
Christian Vaillancourt, MD, MSc, Ottawa
Andrew Worster, MD, MSc, Hamilton, Ont.

TRANSLATION / TRADUCTION

Danielle Séguin-Tétrault, MTrad

MARKETING AND ADVERTISING SALES / MARKETING ET PUBLICITÉ

Keith Health Care info@keithhealthcare.com
Toronto: 905 278-6700 or 800 661-5004; fax 905 278-4850
Montréal: 514 624-6979 or 877 761-0447; fax 514 624-6707

The *Canadian Journal of Emergency Medicine (CJEM)* is owned by the Canadian Association of Emergency Physicians (CAEP) and printed by Dollco Printing, Ottawa.

CAEP Head Office: 1785 Alta Vista Dr., Ste. 104, Ottawa ON K1G 3Y6; tel 613 523-3343; fax 613 523-0190; cjem@caep.ca

Editorial inquiries, submissions to CJEM, and all other correspondence:

Canadian Journal of Emergency Medicine
c/o Dr. Grant Innes
Department of Emergency Medicine
St. Paul's Hospital, 1081 Burrard St.
Vancouver BC V6Z 1Y6
tel 604 806-8980, fax 604 608-9810, gannes@interchange.ubc.ca

Instructions for Authors, Service Information: see Table of Contents. Address changes or requests for permission to reproduce items in *CJEM*: contact Susan Norrington at the CAEP Head Office.

Publications mail agreement no. 0344505499. Return undeliverable copies to the CAEP Head Office. USPS periodical postage paid at Champlain, NY, and additional locations. ISSN 1481-8035.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Canada Magazine Fund, toward our editorial costs.



All prescription drug advertisements have been cleared by the Pharmaceutical Advertising Advisory Board.

© 2004 Canadian Association of Emergency Physicians
Association canadienne des médecins d'urgence

PUBLISHER / ÉDITEUR

CJEM is published every 2 months (January, March, May, July, September and November) for CAEP by the Canadian Medical Association, Ottawa. CAEP and the CMA assume no responsibility or liability for damages arising from any error or omission, or from the use of any information or advice contained in the journal, including articles, editorials, case reports, reviews, media reviews, letters and advertisements. All editorial matter in *CJEM* represents the opinions of the authors and not necessarily those of CAEP or the CMA.

ACTING DIRECTOR / DIRECTEUR PAR INTÉRIM, PUBLICATIONS
Lorne Ross

ASSOCIATE DIRECTOR, PUBLISHING SERVICES
DIRECTRICE ASSOCIÉE, SERVICES D'ÉDITION
Glenda Proctor, MSc, ELS

EDITOR / RÉDACTRICE, PUBLICATIONS
Jennifer E. Raiche
800 663-7336 x2114; fax 613 565-2382; jennifer.raiche@cma.ca

PRODUCTION
Kathryn A. Freamo
Nicole Barbeau, Clara Walker

CLASSIFIED ADVERTISING / ANNONCES CLASSÉES
Beverley Kirkpatrick, Deborah Rodd, Tracy Huckabone
613 731-8610 x2127/2314; fax 613 565-7488; advertising@cma.ca

DISPLAY ADVERTISING / ANNONCES PUBLICITAIRES
Nancy Pope, 613 731-8610 x2111

RESIDENT ISSUES • POLÉMIQUES DES RÉSIDENTS

Playing the game: a four-year quest to become an emergency resident
K.R. Lehnhardt 51

Becoming an emergency resident: a program director's perspective
B. McCauley 53

HUMOUR AND HUMANITY • HUMOUR ET HUMANITÉ

A Christmas hymn
B. Deady 55

SERVICE INFORMATION 56

NEWS • NOUVELLES

Call for nominations: the Fourth Annual CAEP EM Teacher of the Year and EM Resident Leadership Awards, *O. Ahmad*. 57

CALENDAR • CALENDRIER 58

NEWS • NOUVELLES

Abstract Submission, CAEP Annual Scientific Assembly, April 26–29, 2004: Call for abstracts. 61

Présentation de résumés de recherche, Assemblée scientifique annuelle de l'ACMU, du 26 au 29 avril 2004 : Appel de résumés de recherche. 62

INSTRUCTIONS FOR AUTHORS 63

CLASSIFIED ADVERTISING • ANNONCES CLASSÉES 70

INSTRUCTIONS POUR LES AUTEURS

Visitez www.caep.ca/cjem

SERVICES

Visitez www.caep.ca/cjem

**ADVERTISERS' INDEX
INDEX DES ANNONCEURS**

Abbott Laboratories, Limited

Biaxin XL Inside Front Cover, 66, 67
Pediatric Biaxin 2, 9

Pfizer Canada Inc.

Bextra 4, 5, 68, 69, Outside Back Cover

Pie Medical

44



ABOUT THE COVER:

Dr. Andy, Tam Yin Bui, Deputy Senior Medical Officer, Accident & Emergency Dept., United Christian Hospital, Hong Kong. April–May 2003.

Intubation and other high risk procedures in the SARS ED are conducted in a negative pressure resuscitation room using full personal protection equipment including Air-mate — an air supply system with HEPA (high efficiency air powered) filter, headgear and sealed face shield.

Photo by: Dr. Wong Wing Nam, Medical Officer, Accident and Emergency Department, UCH, Hong Kong.